

Car Seat **MODUS PLUS**

/ Kindersitz MODUS PLUS

/ Siège auto MODUS PLUS

/ Silla de coche MODUS PLUS

/ Seggiolino auto MODUS PLUS

/ Κάθισμα αυτοκινήτου MODUS PLUS

/ Avtosedež MODUS PLUS

/ Autosjedalica MODUS PLUS

/ Автоседиште MODUS PLUS



Free**ON**

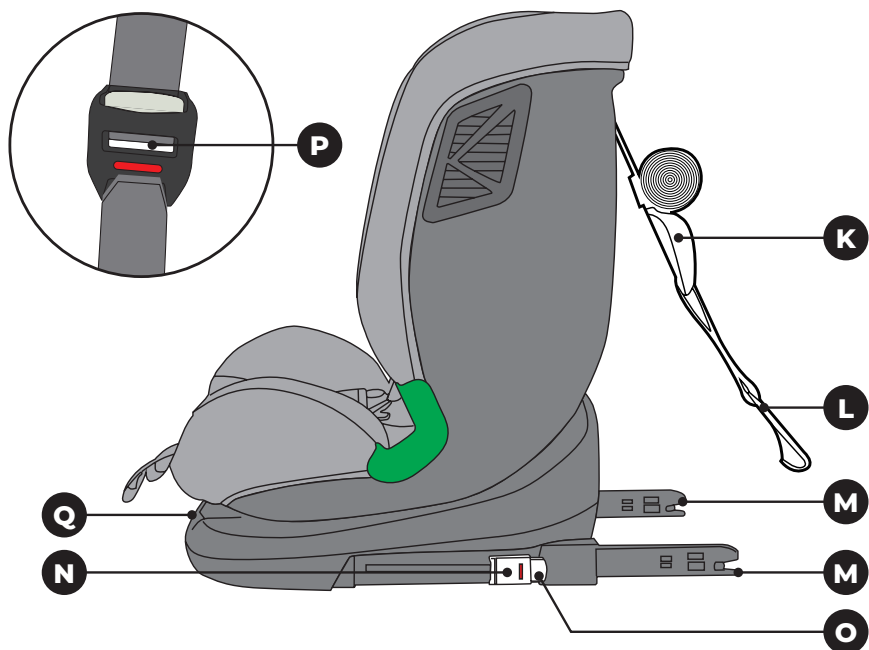
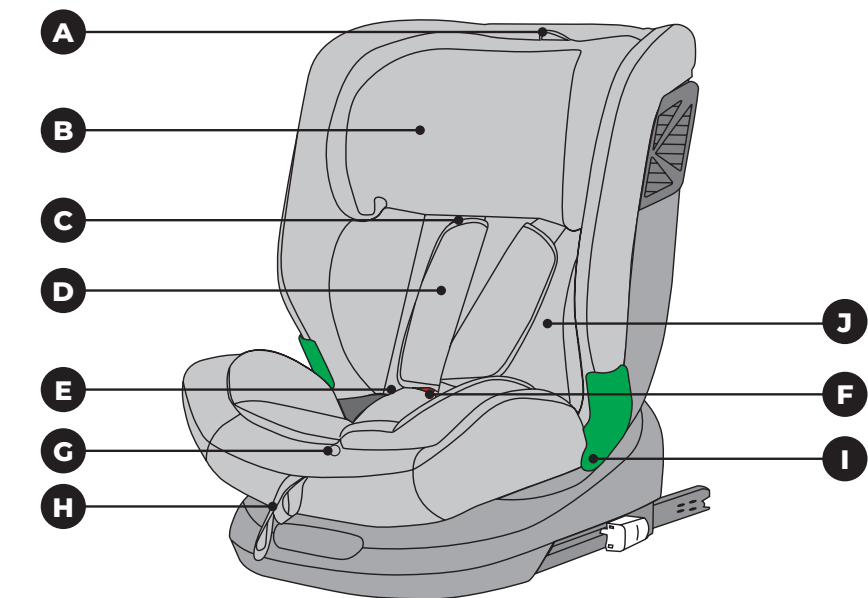
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com



EN

- A. Headrest height adjuster
- B. Headrest
- C. Shoulder belt guide (100-150 cm)
- D. Shoulder belt pad
- E. Harness straps
- F. Harness buckle
- G. Harness adjustment button
- H. Harness adjustment strap
- I. Lap belt guide
- J. Small baby insert cushion
- K. Top Tether system
- L. Top tether hook
- M. ISOFIX connector
- N. ISOFIX release button 1
- O. ISOFIX release button 2
- P. Indicator of the Top Tether system
- Q. Reclining adjustment device

DE

- A. Verstellhebel der Kopfstütze
- B. Kopfstütze
- C. Schultergurtführung (100-150 cm)
- D. Schultergurtpolster
- E. Sicherheitsgurte
- F. Gurtschloss
- G. Verstellknopf der Sicherheitsgurte
- H. Gurtstrafferband
- I. Beckengurtführung
- J. Verkleinerungseinlage
- K. Top-Tether-System
- L. Top-Tether-Haken
- M. ISOFIX-Führung
- N. ISOFIX-Entriegelungsknopf 1
- O. ISOFIX- Entriegelungsknopf 2
- P. Top-Tether-Indikator
- Q. Neigungsverstellhebel

IT

- A. Manopola per la regolazione del poggiatesta
- B. Poggiatesta
- C. Guida delle cinture di sicurezza per le spalle (100-150 cm)
- D. Imbottitura delle cinture di sicurezza per le spalle
- E. Cinture di sicurezza
- F. Fibbia di sicurezza
- G. Pulsante per la regolazione delle cinture di sicurezza

- H. Cinghia regolabile per le cinture di sicurezza
- I. Guida della cintura di sicurezza addominale
- J. Riduttore
- K. Sistema "Top Tether"
- L. Gancio "Top Tether"
- M. Guide ISOFIX
- N. Pulsante di sgancio ISOFIX 1
- O. Pulsante di sgancio ISOFIX 2
- P. Indicatore del sistema "Top Tether"
- Q. Manopola di regolazione dell'inclinazione

FR

- A. Poignée de réglage de l'appui-tête
- B. Appui-tête
- C. Guide du harnais de sécurité (100-150 cm)
- D. Fourreaux du harnais de sécurité
- E. Harnais de sécurité
- F. Boucle de sécurité
- G. Poignée de réglage du harnais de sécurité
- H. Sangle de réglage du harnais de sécurité
- I. Guide du harnais de sécurité, partie abdominale
- J. Coussin réducteur
- K. Système d'ancrage supérieur Top Tether
- L. Crochet d'ancrage supérieur Top Tether
- M. Guides ISOFIX
- N. Bouton de déverrouillage ISOFIX 1
- O. Bouton de déverrouillage ISOFIX 2
- P. Indicateur du système Top Tether
- Q. Poignée de réglage de l'inclinaison

ES

- A. Palanca de ajuste del reposacabezas
- B. Reposacabezas
- C. Ranuras de los arneses de hombro (100-150 cm)
- D. Almohadilla de los arneses de hombro
- E. Arnés de seguridad
- F. Hebilla
- G. Botón de ajuste de los arneses
- H. Correa de ajuste
- I. Guía para el cinturón abdominal
- J. Inserto para bebés
- K. Sistema 'Top Tether'

- L.** Mosquetón 'Top Tether'
- M.** Guiás ISOFIX
- N.** Botón de liberación 1 de ISOFIX
- O.** Botón de liberación 2 de ISOFIX
- P.** Indicador del sistema 'Top Tether'
- Q.** Palanca de regulación de la inclinación del respaldo

GR

- A.** Ρυθμιστής ύψους προσκέφαλου
- B.** Προσκέφαλο
- C.** Οδηγός ζώνης ώμου (100–150 cm)
- D.** Επένδυση ζώνης ώμου
- E.** Ιμάντες ζωνών ασφαλείας
- F.** Πόρπη ζωνών ασφαλείας
- G.** Κουμπί ρύθμισης ζωνών ασφαλείας
- H.** Ιμάντας ρύθμισης ζωνών ασφαλείας
- I.** Οδηγός ζώνης μέσης
- J.** Μικρό ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη
- K.** Σύστημα Top Tether
- L.** Άγκιστρο Top Tether
- M.** Σύνδεσμος ISOFIX
- N.** Κουμπί απασφάλισης ISOFIX 1
- O.** Κουμπί απασφάλισης ISOFIX 2
- P.** Ένδειξη συστήματος Top Tether
- Q.** Μηχανισμός ρύθμισης ανάκλισης

SI

- A.** Ročica za prilagoditev opore za glavo
- B.** Opора za glavo
- C.** Vodilo ramenskih varnostnih pasov (100-150cm)
- D.** Blazinica ramenskih varnostnih pasov
- E.** Varnostni pasovi
- F.** Varnostna zaponka
- G.** Gumb za prilagoditev varnostnih pasov
- H.** Prilagoditveni pas varnostnih pasov
- I.** Vodilo trebušnega varnostnega pasu
- J.** Pomanjševalec
- K.** Sistem 'Top Tether'
- L.** 'Top Tether' kavelj
- M.** ISOFIX vodila
- N.** ISOFIX sprostitevni gumb 1
- O.** ISOFIX sprostitevni gumb 2
- P.** Indikator 'Top Tether' sistema
- Q.** Ročica za prilagoditev naklona

HR

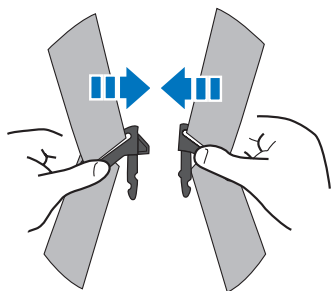
- A.** Ručica za podešavanje naslona za glavu
- B.** Naslon za glavu
- C.** Vodilica sigurnosnog pojasa ramena (100-150 cm)
- D.** Jastučić sigurnosnog pojasa ramenog
- E.** Sigurnosni pojasevi
- F.** Sigurnosna kopča
- G.** Gumb za podešavanje sigurnosnog pojasa
- H.** Remen za podešavanje sigurnosnog pojasa
- I.** Vodilica pojasa zdjelice
- J.** Umetak
- K.** »Top Tether« sustav
- L.** »Top Tether« priključak
- M.** Vodilice ISOFIX-a
- N.** Gumb za otpuštanje ISOFIX-a 1
- O.** Gumb za otpuštanje ISOFIX-a 2
- P.** Indikator »Top Tether« sustava
- Q.** Ručica za podešavanje nagiba

MK

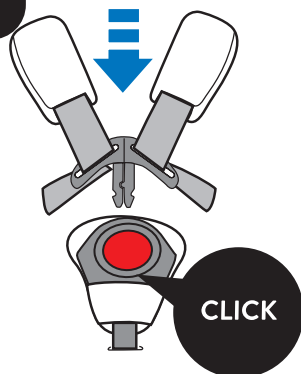
- A.** Прилагодувач на висината на потпирачот за глава
- B.** Наслон за глава
- C.** Водилка за појас за рамена (100-150 см)
- D.** Подлога за појас за рамена
- E.** Појаси за тело
- F.** Тока
- G.** Копче за прилагодување на ременот
- H.** Водилка за прилагодување на појасот
- I.** Водилка за појас за карлица
- J.** Редуктор
- K.** Систем за горно врзување
- L.** Top Tether за горно врзување
- M.** ISOFIX конектор
- N.** Копче за ослободување ISOFIX 1
- O.** Копче за ослободување ISOFIX 2
- P.** Индикатор на системот за Top Tether
- Q.** Индикатор на системот за Top Tether Рачка за прилагодување на потпирањето

1. HOW TO USE THE HARNESS BUCKLE

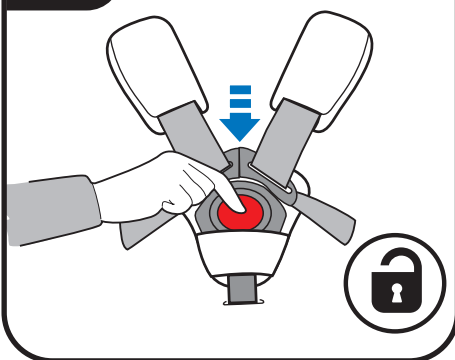
1.1



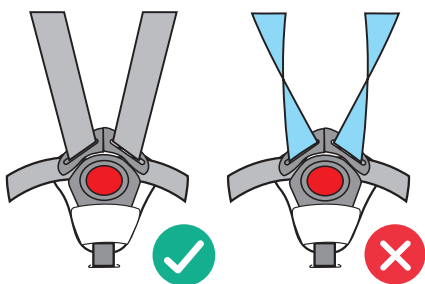
1.2



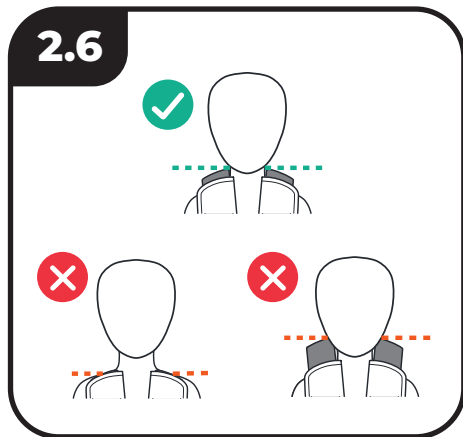
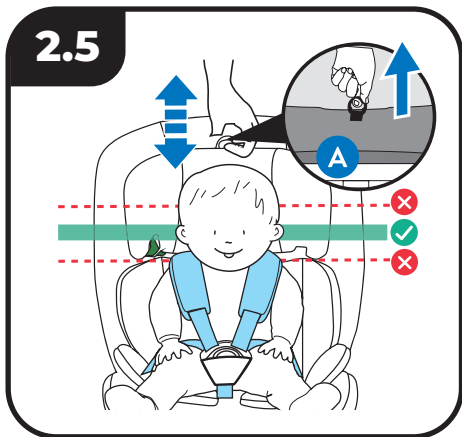
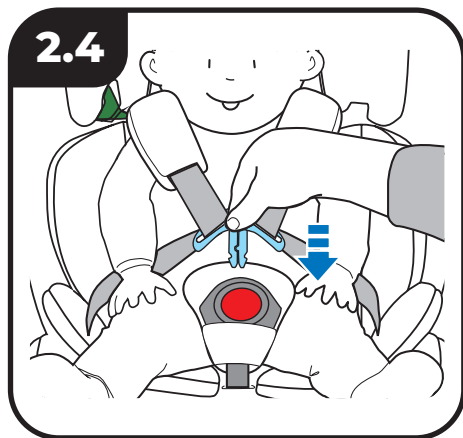
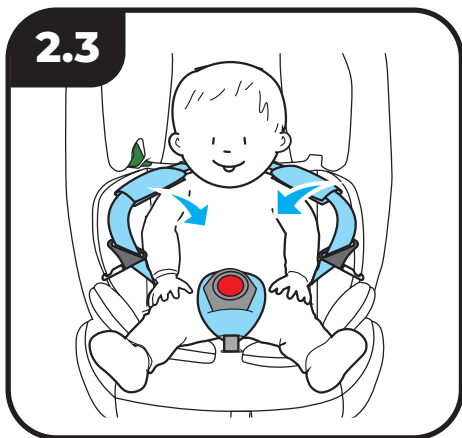
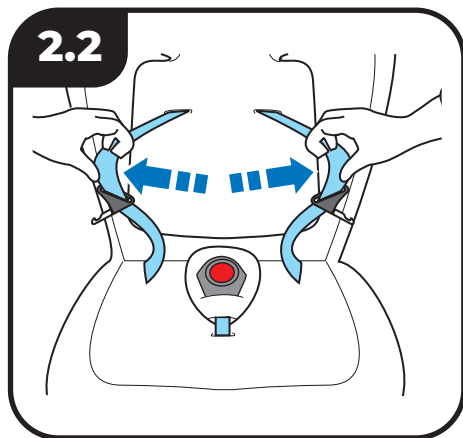
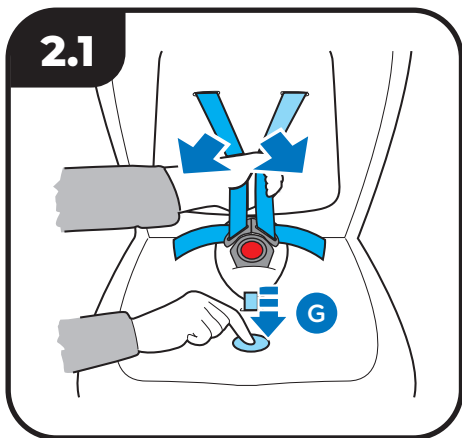
1.3



1.4



2. ADJUST THE LENGTH OF THE HARNESS



2.7



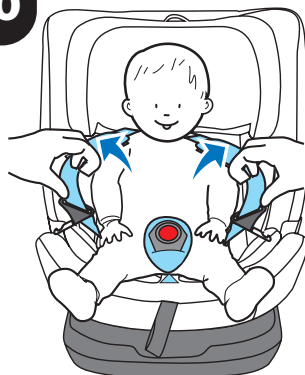
2.8



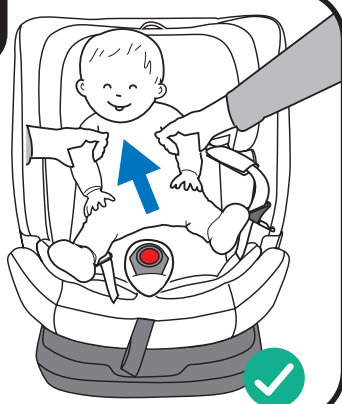
2.9



2.10

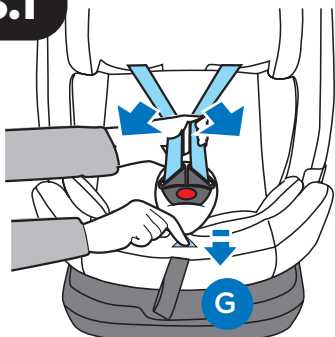


2.11

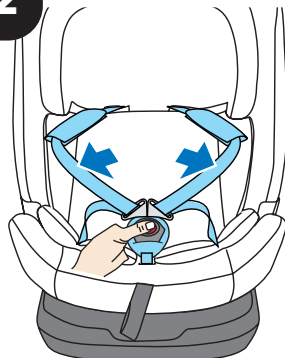


3. HIDE THE 5-POINT HARNESS AND BUCKLE

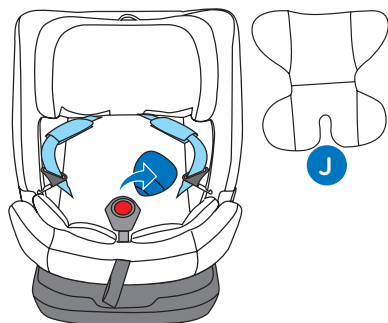
3.1



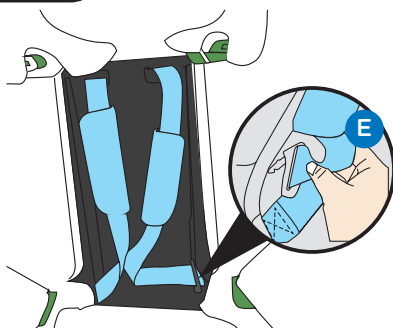
3.2



3.3



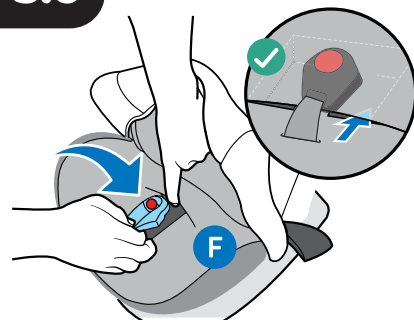
3.4



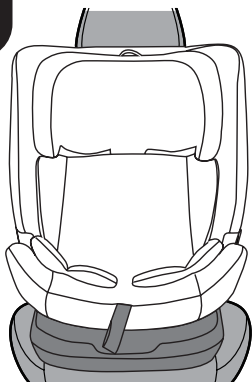
3.5



3.6



3.7



4. FOUR RECLINING POSITIONS

4.1

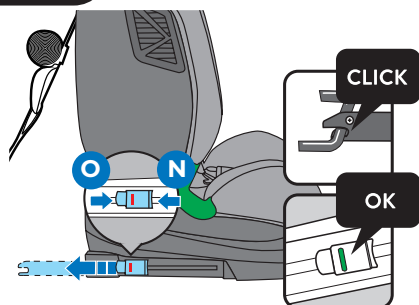


4.2

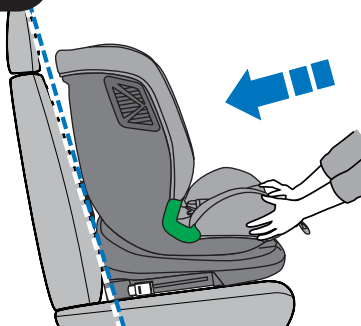


5. FORWARD FACING INSTALLATION 76-105 CM

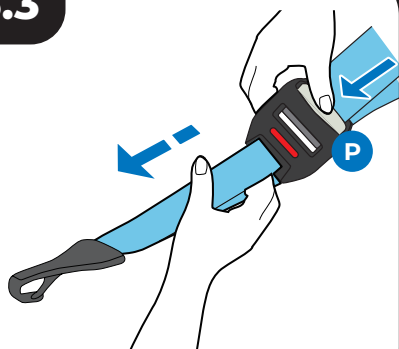
5.1



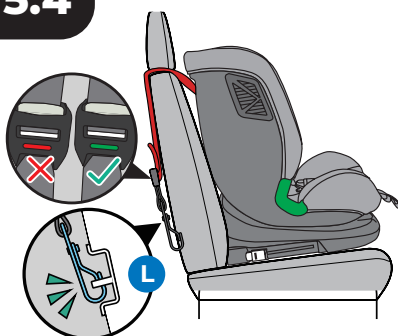
5.2



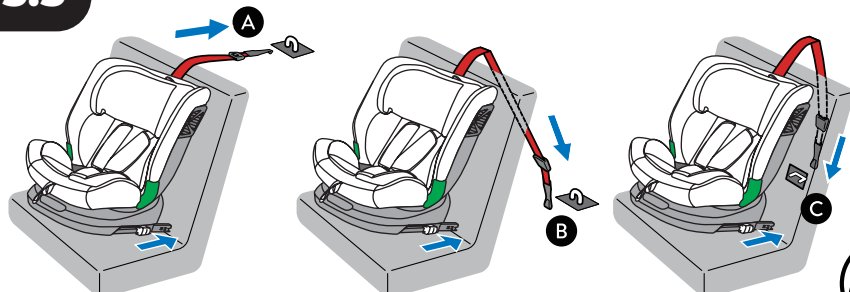
5.3

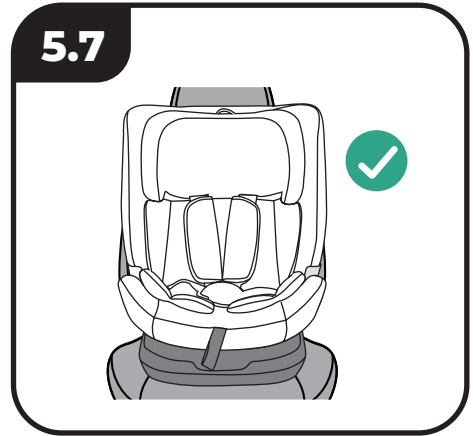
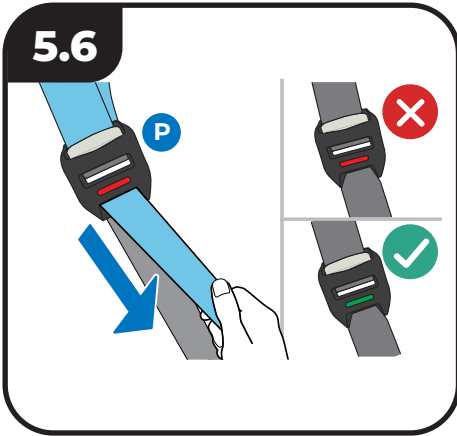


5.4

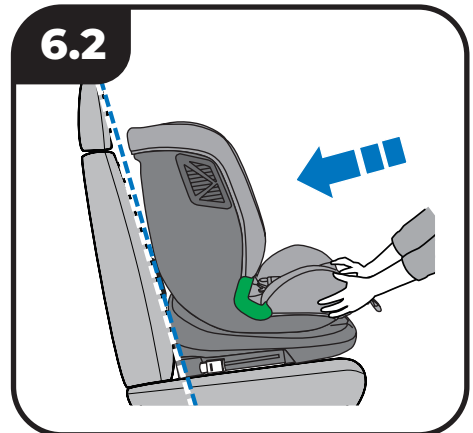
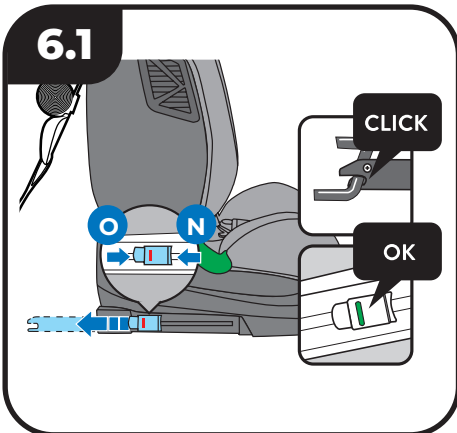


5.5

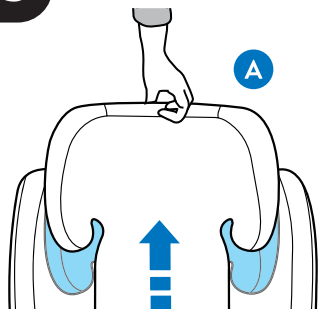




6. FORWARD FACING INSTALLATION 100-150 CM



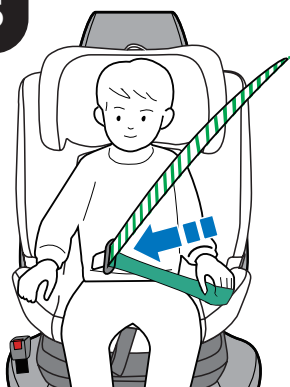
6.3



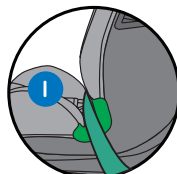
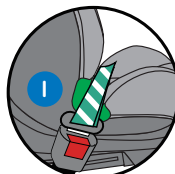
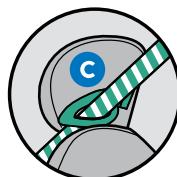
6.4



6.5

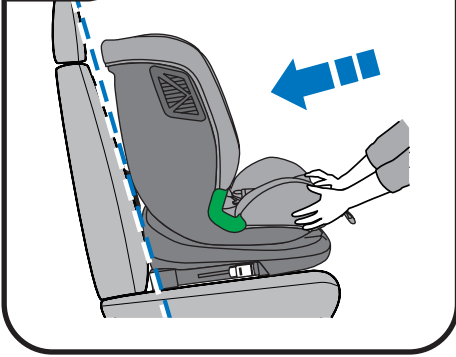


6.6

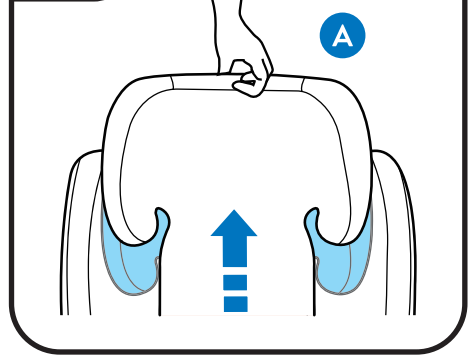


7. FORWARD FACING INSTALLATION 100-150 CM

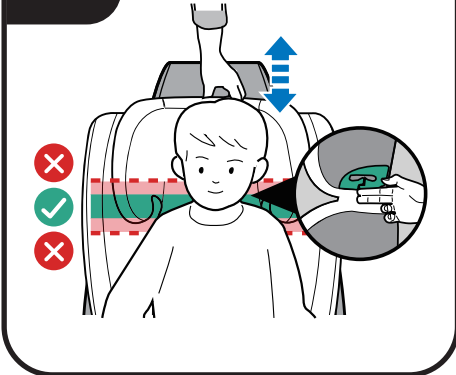
7.1



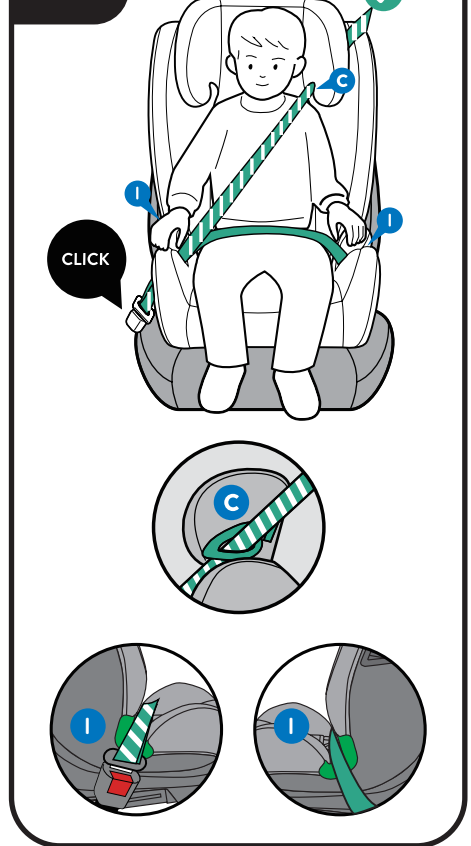
7.2



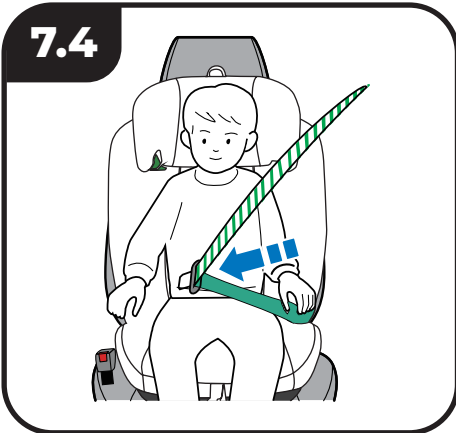
7.3



7.5



7.4





IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

76-105 cm: This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

“IMPORTANT – DO NOT USE BEFORE THE CHILD’S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instruction)”.

100-150 cm: This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use primarily in “i-Size seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

WARNINGS!

- The correct fitting of Vehicle 3 point belt is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully.
- Never leave your child unattended in the car.
- Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags.
- This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- Before use our product, please read the instruction manual carefully.
- The product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction

manual.

- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not noticeable immediately. It should therefore be replaced.
- The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.
- The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way.
- The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car is parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey, so that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example your child and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.
- Make sure that any straps is properly fastened (worn low down) and not twisted.
- Any lap strap is worn low down, to keep the pelvis is firmly engaged.

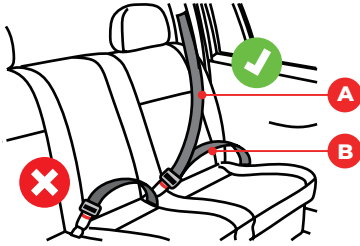
CLEANING AND MAINTENANCE

Maintain the product properly and clean it regularly.

Follow the washing label when cleaning the cover. Clean textile parts with lukewarm water and a mild detergent. Rinse with fresh water and wait for it to dry. Never use bleach or other aggressive chemical agents. Do not dry textile parts in a tumble dryer. Some substances, such as disinfectants and sunscreens, can cause permanent damage due to the substances they contain. Do not expose the product to direct sunlight, as fading and discoloration of the textile parts may occur, and certain foods may leave permanent stains on the textile.

Clean plastic and aluminum parts with lukewarm water and wipe with a dry cloth. Regularly check (before each use) the condition of pins, connecting elements, seat belts and make sure that they are undamaged. Use only accessories and components approved by the manufacturer

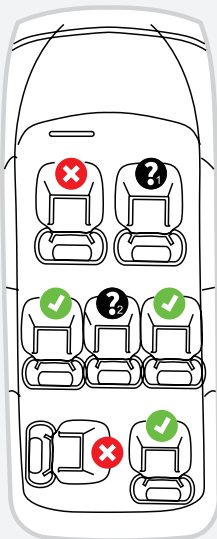
SUITABILITY OF MOUNTING IN THE CAR



A - shoulder belt
B - lap belt

Do not install the car seat in cars equipped with a 2-point safety system. You may only install the car seat in cars equipped with a 3-point safety belt.

CARSEAT	Size range	Installation method	Category
Forward facing	76-105 cm	ISOFIX+top-tether +harness system	i-Size
Forward facing	100-150 cm	Method 1: ISOFIX+3- point safety belt Method 2: 3-point safety belt	i-Size booster seat



correct assembly



incorrect assembly

You may only install the car seat in cars equipped with a 3-point safety system / with roll-up, approved according to the standard GB27887 or ECE R16.



You must not install the car seat on the front car seats with the activated airbag.



Only install the car seat in cars equipped with the 3-point safety system.

1. HOW TO USE THE HARNESS BUCKLE

Insert the two clips on the belts into the buckle until you hear a **'click'**.

2. ADJUST THE LENGTH OF THE HARNESS

The straps should be level with the child's shoulders.

3. HIDE THE 5-POINT HARNESS AND BUCKLE.

Remove small baby insert cushion (J).
Hide the harness straps(E) in the backrest, and the buckle(F) in the base of the seat preparing it for 100-150 cm in height.

4. FOUR RECLINING POSITIONS

By lifting the reclining adjustment device you will obtain the most suitable and right position for the child.

1. Sitting position
- 2/3. Intermediate position
4. Sleeping position

5. FORWARD FACING INSTALLATION 76-105 CM/≤18 KG

(ISOFIX+Top Tether+harness system).

6. FORWARD FACING INSTALLATION 100-150 CM

(ISOFIX+3-point safety belt).

7. FORWARD FACING INSTALLATION 100-150 CM

(3-point safety belt)

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- *The product was modified.*
- *The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.*
- *The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.*
- *Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.*
- *Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.*
- *Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.*
- *Repairs on the product were carried out by third parties.*
- *The defect was caused by an accident.*
- *The serial nubur has beed damaged or removed.*

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

76-105 cm: Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie „i-Size“. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt worden, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für verbesserte Rückhaltesysteme der Kategorie „i-Size“ geeignet sind. Im Zweifelsfall kann der Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder der Einzelhändler befragt werden. **„ACHTUNG — ERST VERWENDEN AB EINEM ALTER DES KINDES VON 15 MONATEN (Einbauanleitung)“.**

100-150 cm: Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie „universal“ mit Kissen zum Höhenausgleich. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt worden, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für verbessert Rückhaltesysteme der Kategorien „i-Size“ und „universal“ geeignet sind. Im Zweifelsfall kann der Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder der Einzelhändler befragt werden.

WARNUNGEN!

- Die korrekte Anbringung des 3-Punkt-Autosicherheitsgurts ist von entscheidender Bedeutung für die Sicherheit Ihres Kindes.
- Für die zukünftige Verwendung des Sitzes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung sicher aufzubewahren.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto.
- Bauen Sie den Kindersitz nicht auf einem Autositz mit

aktiviertem Airbag ein. Dies kann sehr gefährlich sein.

Dies gilt nicht für sogenannte Seitenairbags.

- Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt ist ein Sicherheitsprodukt und bietet nur dann Schutz, wenn es gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird.
- Wenn der Kindersitz in einen Verkehrsunfall verwickelt war, können Schäden auftreten, die nicht sofort sichtbar sind. In diesem Fall entsorgen Sie den Kindersitz umgehend und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
- Die Sicherheit des Kindersitzes kann nur vom Hersteller gewährleistet werden.
- Wir empfehlen, keinen gebrauchten Kindersitz zu verwenden, da die Nutzungshistorie nicht bekannt ist.
- Die Gurtpolster sind für die Sicherheit Ihres Kindes wichtig und müssen daher stets verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliches Gepäck sowie alle Gegenstände, die im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Die beweglichen Teile des Kindersitzes dürfen nicht geölt werden.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Bezug verwendet werden.

Verwenden Sie ausschließlich den Originalbezug, da dieser zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.

- Harte Gegenstände und Kunststoffteile des Kindersitzes müssen so positioniert sein, dass sie sich während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht im beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugschür einklemmen können.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungselemente (Nähte) des Kindersitzes nicht beschädigt sind, insbesondere durch das Gewicht von Gepäck, umklappbare Sitze oder ein Einklemmen in der Fahrzeugschür.
- Am Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, da dies die allgemeine Sicherheit des Kindersitzes beeinträchtigen könnte.
- Bei heißem Wetter werden die Kunststoff- und Metallteile des Produkts sehr heiß. Decken Sie den Sitz ab, wenn das Auto in der Sonne geparkt ist. Um Schäden am Bezug zu vermeiden, entfernen Sie das Logo des Produkts nicht.
- Verwenden Sie den Kindersitz auch auf kurzen Fahrten, da sich die meisten Unfälle auf solchen Strecken ereignen.
- Überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Kindersitz korrekt im Fahrzeug eingebaut ist.
- Legen Sie auf längeren Fahrten eine kurze Pause ein, damit Ihr Kind Zeit zur Entspannung hat.
- Seien Sie Ihrem Kind ein gutes Vorbild und legen Sie immer den

Sicherheitsgurt an.

- Erklären Sie Ihrem Kind, dass es nicht mit der Gurtschnalle spielen darf.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gurte korrekt befestigt (tief positioniert) sind und nicht verdreht sind.
- Der Beckengurt muss so tief wie

möglich verlaufen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Becken fest fixiert ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

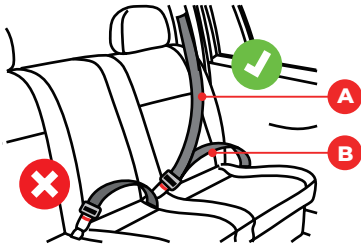
Reinigen und pflegen Sie das Produkt regelmäßig.

Bei der Reinigung des Bezugs beachten Sie das eingenähte Etikett.

Die Textilteile reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und sanftem Waschmittel. Spülen Sie mit frischem Wasser und warten Sie, dass es vollkommen trocknet. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere aggressiven und chemischen Mittel. Die Textilteile dürfen nicht im Trockner getrocknet werden. Einige Stoffe, wie Desinfektionsmittel und Sonnenkreme, können wegen der Substanzen, die sie enthalten, dauerhaft die Materiale beschädigen. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne aus, weil es zum Verblassen und zur Entfärbung der Textilteile kommen kann; ebenso kann dauerhafte Flecken am Textil auch bestimmtes Essen hinterlassen.

Die Plastik- und Aluminiumteile des Kindersitzes reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jeder Verwendung) den Zustand der Stifte, der Verbindungselemente, der Sicherheitsgurte und überzeugen Sie sich, dass die auch unbeschädigt sind. Verwenden Sie immer nur die vom Hersteller genehmigten Zusatz- und Bestandteile.

ANGEMESSENHEIT DER MONTAGE INS AUTO

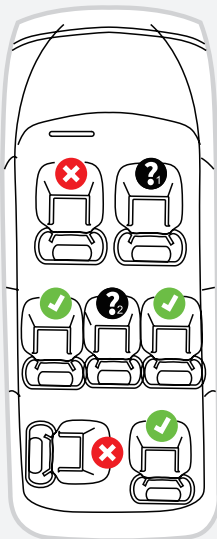


A - der diagonale Autosicherheitsgurt

B - der Becken-Autosicherheitsgurt

Montieren Sie den Kindersitz nicht in Autos, die mit einem 2-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind. Sie dürfen den Kindersitz nur in Autos montieren, die mit einem 3-Punkt Sicherheitsgurt ausgestattet sind.

AUTOKINDERSITZ	Größe	Art der Montage	Kategorie
In Fahrtrichtung	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether + Sicherheitsgurte	i-Size
In Fahrtrichtung	100-150 cm	Variante 1.): ISOFIX + 3-Punkt-Gurtsystem; Variante 2.): 3-Punkt-Gurtsystem	i-Size "universal mit Kissen zum höhenausgleich.



richtige Montage



falsche Montage

Sie dürfen den Kindersitz nur in Autos montieren, die mit einem 3-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind / mit dem Aufrollen, genehmigt gemäß dem Standard GB27887 oder ECE R16.



Den Kindersitz dürfen Sie nicht an die Vorder-Autositze mit dem aktivierten Airbag montieren.



Montieren Sie den Kindersitz nur in Autos, die mit dem 3-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind.

1. VERWENDUNG DES GURTSCHLOSSES

Verbinden Sie die beiden Gurtzungen zusammen und stecken Sie diese in das Gurtschloss, bis diese hörbar einrasten.

2. ANPASSUNG DER GURLÄNGE

Die Gurte müssen flach an den Schultern des Kindes anliegen.

3. VERSTAUEN DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTSYSTEMS UND DES SICHERHEITSSCHLOSSES (UMSTELLUNG AUF GRÖSSE 100-150 CM)

Entfernen Sie die Verkleinerungseinlage (J). Verstauen Sie die Sicherheitsgurte (E) hinter der Rückenlehne und setzen Sie das Gurtschloss (F) in die Basis ein. Der Kindersitz ist nun für die Verwendung in der Größe von 100-150 cm bereit.

4. VIER VERSCHIEDENE NEIGUNGSPPOSITIONEN

Stellen Sie mithilfe des Neigungsverstellhebels die Rückenlehne in die Position ein, die für Ihr Kind am besten geeignet ist.

1. Sitzposition
- 2./3. Zwischenposition
4. Schlafposition

5. MONTAGE DES AUTOKINDERSITZES FÜR DIE KÖRPERGRÖSSE 76-105 CM / ≤18 KG (ISOFIX + 3-Punkt-Sicherheitssystem)

6. MONTAGE DES AUTOKINDERSITZES FÜR DIE KATEGORIE 100-150 CM

In Fahrtrichtung (ISOFIX + Top-Tether-System + 5-Punkt-Sicherheitsgurtsystem)

7. MONTAGE DES AUTOKINDERSITZES FÜR DIE KATEGORIE 100-150 CM

In Fahrtrichtung (3-Punkt-Sicherheitssystem)

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantiefang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ISTRUZIONI PER L'USO!

ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

76-105 cm: Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta i-Size per bambini omologato ai sensi del regolamento ONU n. 129 per l'utilizzo su posti a sedere di veicoli compatibili con il sistema i-Size secondo le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore. indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore. **«IMPORTANTE — NON UTILIZZARE PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA SUPERATO L'ETÀ DI 15 MESI (consultare le istruzioni)».**

100-150 cm: Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta universale per bambini con cuscino ausiliario omologato ai sensi del regolamento ONU n. 129 per l'utilizzo su posti a sedere di veicoli compatibili i-Size e universali secondo le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del DARB o il rivenditore



AVVERTENZA!

- Il corretto posizionamento della cintura di sicurezza a 3 punti è fondamentale per la sicurezza del bambino.
- Per un uso futuro del seggiolino, è importante conservare con cura le istruzioni per l'uso.
- Non lasciare mai il bambino incustodito in auto.
- Non installare il seggiolino auto su un sedile dell'auto con airbag attivato. Ciò potrebbe essere molto pericoloso. Non vale per i cosiddetti airbag laterali.

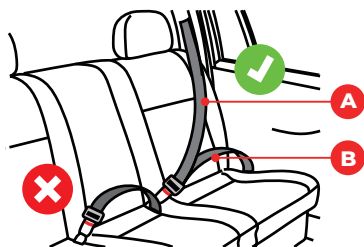
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo.
- Il prodotto è un dispositivo di sicurezza ed è sicuro solo se utilizzato secondo le istruzioni per l'uso.
- Se il seggiolino auto è stato coinvolto in un incidente stradale, potrebbero esserci delle lesioni che non si vedono subito.
- In questo caso il seggiolino deve essere buttato via subito e sostituito con uno nuovo.
- Solo il produttore può garantire la sicurezza del seggiolino auto.
- Si consiglia di non utilizzare seggiolini usati, poiché non se ne conosce la storia.
- I cuscinetti delle cinture di sicurezza sono importanti per la sicurezza del bambino, quindi utilizzarli sempre.
- Assicurarsi che tutti i bagagli e gli oggetti che potrebbero causare danni in caso di incidente siano fissati correttamente.
- Non lubrificare le parti mobili del seggiolino auto.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento. Utilizzare il rivestimento originale, poiché contribuisce alla sicurezza del seggiolino.
- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica del seggiolino auto devono essere posizionati in modo tale da non poter rimanere incastrati nel sedile mobile o nelle portiere del veicolo durante l'uso quotidiano.
- Assicurarsi che le parti di giunzione (cuciture) del seggiolino non siano danneggiate dal peso dei bagagli, dai sedili ribaltabili o dallo schiacciamento tra le portiere dell'auto.
- Non è consentito apportare alcuna modifica al prodotto, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza generale del seggiolino auto.
- In condizioni climatiche calde, le parti in plastica e metallo del prodotto possono diventare molto calde. Coprire il seggiolino quando l'auto è parcheggiata al sole. Per evitare danni al rivestimento, non rimuovere il logo del prodotto.
- Utilizzare il seggiolino anche per i tragitti brevi, poiché è proprio in questi casi che si verifica la maggior parte degli incidenti.
- Prima dell'acquisto verificare che il seggiolino sia installato correttamente nell'auto.
- Durante i viaggi lunghi, fare una breve pausa per consentire al bambino di rilassarsi.
- Dare il buon esempio al bambino e allacciare sempre la cintura di sicurezza.
- Spiegare al bambino che non deve giocare con la fibbia della cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le cinture siano allacciate correttamente (posizionate in basso) e non siano aggrovigliate.
- La cintura di sicurezza addominale deve essere posizionata il più in basso possibile. In questo modo si garantisce che il bacino sia saldamente fissato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere il prodotto correttamente e pulirlo regolarmente. Per la pulizia del rivestimento seguire l'etichetta della cucitura. Pulire le parti in tessuto con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con acqua dolce e attendere che si asciughi. Non usare mai candeggina o altri agenti chimici aggressivi. Non asciugare le parti tessili nell'asciugatrice. Alcune sostanze, come disinfettanti e creme solari, possono causare danni permanenti a causa delle sostanze che contengono. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta in quanto potrebbero sbiadire e perdere colore le parti tessili e alcuni alimenti potrebbero lasciare macchie permanenti sul tessuto.

Pulire le parti in plastica e alluminio con acqua tiepida e strofinare con un panno asciutto. Controllare regolarmente (prima di ogni utilizzo) lo stato di perni, elementi di collegamento, cinture di sicurezza e assicurarsi che non siano danneggiati. Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.

IDONEITÀ DI INSTALLAZIONE NELL'AUTOMOBILE

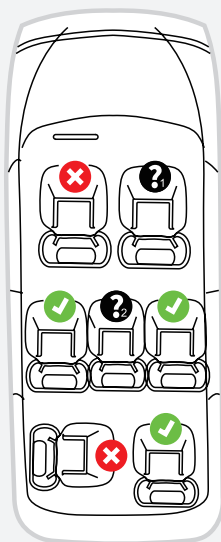


A - Cintura di sicurezza diagonale dell'auto

B - Cintura di sicurezza pelvica dell'auto

Non installare il seggiolino auto in vetture dotate di sistema di sicurezza a 2 punti. Installare il seggiolino auto solo in vetture dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti.

SEGGIOLINO AUTO	Grandezza	Modalità di installazione	Categoria
Nella direzione di marcia	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether+ cinture di sicurezza	i-Size
Nella direzione di marcia	100-150 cm	Modalità 1: ISOFIX + sistema di sicurezza a 3 punti Modalità 2: sistema di sicurezza a 3 punti	Univesale per bambini con cuscino ausiliario omologato



Installazione corretta



Installazione scorretta

Il seggiolino auto può essere installato solo su vetture dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti di ancoraggio a scomparsa omologato secondo lo standard GB27887 o ECE R16.



Il seggiolino non deve essere installato sui sedili anteriori con airbag attivato.



Installare il seggiolino auto solo in vetture dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti.

1. UTILIZZO DELLA FIBBIA DI SICUREZZA

Unire le linguette delle cinture di sicurezza e inserirle nella fibbia di sicurezza. Si dovrebbe sentire chiaramente un **clac**.

2. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

Le cinture di sicurezza devono essere allineate con le spalle del bambino.

3. RIPORRE IL SISTEMA DI SICUREZZA A 5 PUNTI E LA FIBBIA DI SICUREZZA

Rimuovere il riduttore (J), nascondere le cinture di sicurezza (E) dietro lo schienale, inserire la fibbia di sicurezza (F) nella base e preparare il seggiolino per l'uso nella modalità da 100-150 cm.

4. QUATTRO MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

Utilizzare la manopola per regolare lo schienale nella posizione più adatta al bambino.

1. Posizione di seduta
- 2./3. Posizione intermedia
4. Posizione per dormire

5. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO, GRUPPO 76-105 CM / ≤18 KG

Nel senso di marcia (ISOFIX + "Top Tether" + sistema di sicurezza).

6. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO, GRUPPO 100-150 CM

Nel senso di marcia (ISOFIX + sistema di sicurezza a 3 punti).

7. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO, GRUPPO 100-150 CM

Nel senso di marcia (sistema di sicurezza a 3 punti).

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguata o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! MODE D'EMPLOI !

ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

76-105 cm: Ceci est un système amélioré de retenue pour enfants de type i-Size. Homologué conformément au Règlement ONU no 129, il est destiné à être utilisé sur des places assises compatibles avec les systèmes de retenue de type i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du système amélioré de retenue pour enfants.

« IMPORTANT – NE PAS UTILISER AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS (voir les instructions) »

100-150 cm: Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type coussin d'appui universel. Il est homologué conformément au Règlement ONU no 129, pour être utilisé sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type i-Size et les places assises universelles, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter soit le fabricant, soit le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

! AVERTISSEMENTS !

- L'installation correcte de la ceinture de sécurité à 3 points de votre véhicule est primordiale pour la sécurité de votre enfant.
- Il est important de conserver précieusement le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure du siège.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans un véhicule.
- N'installez pas le siège auto sur un siège automobile dont l'airbag est activé. Cela peut être très dangereux. Ceci ne s'applique pas aux airbags latéraux.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ce produit est un dispositif de sécurité, qui vous garantit une

sécurité optimale que s'il est utilisé conformément au mode d'emploi.

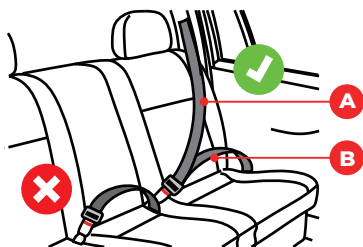
- Si le siège auto a été impliqué dans un accident de la route, des dommages non visibles sur le moment peuvent survenir. Dans ce cas, jetez immédiatement le siège auto et remplacez-le par un siège auto neuf.
- Seul le fabricant garantit la sécurité du siège auto.
- Nous vous déconseillons d'utiliser un siège auto d'occasion, dont vous ne connaissez pas l'historique. Les protections de harnais étant essentielles à la sécurité de votre enfant, utilisez-les systématiquement.
- Assurez-vous que tous les bagages et objets susceptibles de causer des blessures en cas d'accident sont correctement fixés.
- Ne lubrifiez aucune partie mobile du siège auto.
- N'utilisez pas le siège auto sans sa housse. Utilisez la housse d'origine, celle-ci contribue à la sécurité du siège.
- Les objets rigides et les pièces en plastique du siège auto doivent être installés de manière à ne pas se coincer dans le siège ou la portière du véhicule lors de l'utilisation quotidienne de ce dernier.
- Assurez-vous que les parties de jonction (coutures) du siège auto ne sont pas endommagées par le poids éventuel des bagages, les sièges rabattables ou l'ouverture des portières.
- Aucune modification ne doit être apportée au produit, cela pourrait compromettre la sécurité du siège auto.
- Par temps chaud, les parties en plastique et en métal du produit chauffent. Protégez le siège lorsque le véhicule est garé au soleil. Pour ne pas endommager la housse, ne retirez pas le logo du produit.
- C'est sur les trajets courts que se produisent la plupart des accidents de la route.
- Avant l'achat, vérifiez que le siège auto est correctement installé dans le véhicule.
- Lors de longs trajets, faites une courte pause pour que votre enfant puisse se détendre.
- Donnez le bon exemple à votre enfant et attachez toujours votre ceinture de sécurité.
- Expliquez à votre enfant qu'il ne doit pas jouer avec la boucle du harnais de sécurité.
- Assurez-vous que le harnais de sécurité est correctement attaché (positionné bas) et n'est pas vrillé.
- Le harnais doit être positionné sur la partie abdominale la plus basse possible. Cela permet de s'assurer que le bassin est bien attaché.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenez correctement le produit et nettoyez-le régulièrement. Lors du nettoyage de la housse, respectez l'étiquette cousue. Nettoyez les parties textiles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez à l'eau et laissez sécher. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'autres agents chimiques agressifs. Ne séchez jamais les pièces textiles au sèche-linge. Certains produits, tels que les désinfectants et les écrans solaires, peuvent causer des dommages permanents en raison des substances qu'ils contiennent. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil sous risque de blanchiment et de décoloration des parties textiles. Certains aliments peuvent également laisser des taches permanentes sur le textile.

Nettoyez à l'eau tiède les pièces en plastique et en aluminium et essuyez-les avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) l'état des goupilles, des éléments de jonction, des ceintures de sécurité et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez que des accessoires et des composants approuvés par le fabricant.

INSTALLATION CORRECTE DANS LE VÉHICULE

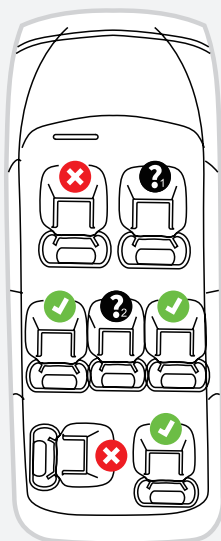


A - Ceinture de sécurité diagonale du véhicule

B - Ceinture de sécurité sous-abdominale du véhicule

N'installez pas le siège-auto dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 2 points. Le siège auto ne peut être installé que dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 3 points.

SIÈGE AUTO	Taille	Mode d'installation	Catégorie
Face à la route	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether+ harnais de sécurité	i-Size
Face à la route	100-150 cm	Mode 1 : ISOFIX + système de sécurité à 3 points Mode 2 : système de sécurité à 3 points	Pour enfants de type coussin d'appui universel



Installation correcte



Installation incorrecte

Le siège-auto ne peut être installé que dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 3 points avec enrouleur, homologué par la norme GB27887 ou ECE R16.



Le siège auto ne doit pas être installé sur le siège avant du véhicule avec un airbag activé.



Installez le siège auto uniquement dans un véhicule équipé d'un système de sécurité à 3 points.

1. UTILISATION DE LA BOUCLE DE SÉCURITÉ

Assemblez les languettes du harnais de sécurité et insérez-les dans la boucle. Vous devez alors entendre un *clac*.

2. RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU HARNAIS DE SÉCURITÉ

Le harnais de sécurité doit être aligné avec les épaules de l'enfant.

3. RANGEMENT DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ À 5 POINTS ET DE LA BOUCLE

Retirez le coussin réducteur (J), rangez le harnais de sécurité (E) derrière le dossier, insérez la boucle (F) dans la base et préparez le siège auto pour une utilisation en mode 100-150 cm.

4. QUATRE POSITIONS D'INCLINAISON DU SIÈGE AUTO

Utilisez la poignée pour incliner le dossier dans la position la plus adaptée à votre enfant.

1. Position assise
- 2./3. Position intermédiaire
4. Position couchée

5. INSTALLATION DU SIÈGE AUTO, GROUPE 76-105 CM / <= 18 KG

Face à la route (ISOFIX + 'Top Tether' + système de sécurité).

6. INSTALLATION DU SIÈGE AUTO, GROUPE 100-150 CM

Face à la route (ISOFIX + système de sécurité à 3 points).

7. INSTALLATION DU SIÈGE AUTO, GROUPE 100-150 CM

Face à la route (système de sécurité à 3 points).

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

76-105 cm: Este es un sistema reforzado de retención infantil i-Size. Está homologado conforme al Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso en plazas de asiento de vehículos compatibles con i-Size, según indiquen los fabricantes de los vehículos en el manual del usuario correspondiente. En caso de duda, consulte al fabricante o al vendedor del sistema reforzado de retención infantil

«IMPORTANTE: NO UTILIZAR HASTA QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES (consulte las instrucciones)».

100-150 cm: Este es un sistema reforzado de retención infantil de cojín elevador universal. Está homologado conforme al Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso en plazas de asiento de vehículos compatibles con i-Size y universales, según indiquen los fabricantes de los vehículos en el manual del usuario correspondiente. En caso de duda, consulte al fabricante o al vendedor del sistema reforzado de retención infantil.

! ¡ADVERTENCIA!

- La instalación correcta del cinturón de seguridad de 3 puntos del automóvil es fundamental para la seguridad de su hijo.
- Para el uso futuro de la silla, es importante almacenar cuidadosamente las instrucciones de uso.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el coche.
- No instale la silla de coche en un asiento con el airbag activado. Esto puede ser muy peligroso.

Esto no se aplica a los llamados airbags laterales.

- Antes de su uso deberá leer cuidadosamente las instrucciones de uso.
- El producto es un producto de seguridad y solo es seguro cuando se usa de acuerdo con las instrucciones de uso.
- Si la silla del coche ha estado involucrada en un accidente automovilístico, pueden producirse lesiones que no se notan de inmediato. En este caso, deseche inmediatamente la silla de coche y reemplácela por una nueva.
- La seguridad de la silla de coche solo puede ser garantizada por el fabricante.
- Le recomendamos que no utilice una silla de coche usada, ya que se desconoce el historial de uso. Las almohadillas de los cinturones de seguridad son importantes para la seguridad de su hijo, así que úselas en todo momento.
- Asegúrese de que todo el equipaje y los artículos que podrían causar daños en caso de accidente estén debidamente asegurados.
- Las partes móviles de la silla de coche no deben estar engrasadas.
- La silla de coche para niños no debe utilizarse sin la funda. Utilice la funda original, ya que la funda contribuye a la seguridad de la silla de coche.
- Los objetos duros y las piezas de plástico de la silla de coche

deben instalarse de tal manera que no puedan quedar atrapados en el asiento móvil o en la puerta del vehículo durante el uso diario del vehículo.

- Asegúrese de que las partes de conexión (costuras) de la silla de coche no estén dañadas, bajo el posible peso del equipaje, asientos plegables o sujeción entre las puertas del coche.
- No se pueden realizar modificaciones en el producto, ya que esto podría afectar a la seguridad general de la silla de coche.
- En climas cálidos, las partes plásticas y metálicas del producto están calientes. Cubra la silla de coche cuando el coche esté aparcado al sol. Para evitar daños en la funda, no retire el logotipo del producto.
- También use la silla de coche en viajes cortos, ya que es en esos viajes cuando ocurren la mayoría de los accidentes.
- Antes de comprar, compruebe que la silla de coche está correctamente instalada en el automóvil.
- En viajes largos, tómese un breve descanso para darle a su hijo algo de tiempo para relajarse.
- Dé un buen ejemplo a su hijo y use siempre el cinturón de seguridad.
- Explique al niño que no debe jugar con la hebilla del cinturón de seguridad.
- Asegúrese de que todas las correas estén bien sujetas (montadas en la parte baja) y no

estén entrelazadas.

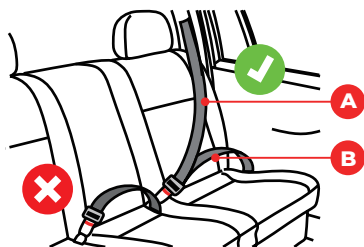
- El cinturón ventral debe mantenerse lo más bajo posible. Esto garantiza que la pelvis quede bien sujeta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto de forma adecuada y límpielo con regularidad. Al limpiar la funda, observe la etiqueta indicadora. Limpie las partes textiles con agua tibia y un detergente suave. Aclarar con agua fresca y dejar secar. No utilice nunca lejía ni otros agentes químicos agresivos. No seque en la secadora las piezas textiles. Algunas sustancias, como los desinfectantes y los protectores solares, pueden causar daños permanentes debido a las sustancias que contienen. No exponga el producto a la luz directa del sol, ya que puede decolorarse, al igual que ciertos alimentos, que pueden dejar manchas permanentes en los tejidos.

Limpie las piezas de plástico y aluminio con agua tibia y un paño seco. Compruebe regularmente (antes de cada uso) el estado de los pasadores, cierres, cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén dañados. Utilice únicamente accesorios y componentes homologados por el fabricante.

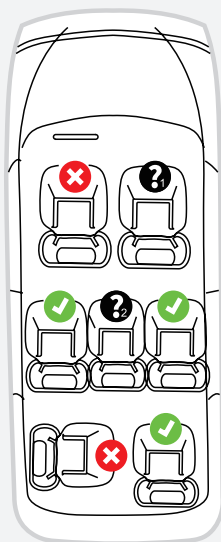
IDONEIDAD PARA LA INSTALACIÓN EN UN COCHE



- A** - Cinturón de seguridad diagonal del automóvil
B - Cinturón de seguridad pélvico del automóvil

No instale la silla de coche en coches equipados con un sistema de seguridad de 2 puntos. La silla de coche solo se puede instalar en coches equipados con un sistema de seguridad de 3 puntos.

ASIENTO DE COCHE	Tamaño del niño	Montaje del asiento de coche	Categoría
En el sentido de la marcha	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether + cinturones de seguridad	i-Size
En el sentido de la marcha	100-150 cm	Modo 1: ISOFIX + sistema de seguridad de 3 puntos Modo 2: Sistema de seguridad de 3 puntos	Infantil de cojín elevador universal



Instalación correcta



Instalación incorrecta

La silla de coche sólo puede instalarse en automóviles equipados con un sistema de seguridad retráctil de 3 puntos homologado según las normas GB27887 o ECE R16. puntos.



No coloque la silla de coche en los asientos del coche con el airbag activado.



La silla de coche solo se puede instalar en coches equipados con un sistema de seguridad de 3 puntos.

1. USO DE LA HEBILLA

Junte las lengüetas del cinturón de seguridad e insértelas en la hebilla de seguridad. Debería oírse un claro **click**.

2. AJUSTE DE LA LONGITUD DE LOS ARNESES

Los arneses de seguridad deben estar alineados con los hombros del niño.

3. ALMACENAJE DEL SISTEMA DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS Y DE LA HEBILLA

Retire el reductor (J), oculte los arneses de seguridad (E) detrás del respaldo, coloque la hebilla (F) en la base y prepare el asiento de coche para su uso en el modo 100-150 cm.

4. CUATRO MODOS DE AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL ASIENTO DE COCHE

Con la palanca ajuste el respaldo en la posición mas adecuada para su niño.

1. Posición sentada
- 2./3. Posición intermedia
4. Posición para dormir

5. INSTALACIÓN DEL ASIENTO, GRUPO 76-105 CM / ≤ 18 KG

En el sentido de la marcha (ISOFIX + 'Top Tether' + sistema de seguridad).

6. INSTALACIÓN DEL ASIENTO, GRUPO 100-150 CM

En el sentido de la marcha (ISOFIX + sistema de seguridad de 3 puntos).

7. INSTALACIÓN DEL ASIENTO, GRUPO 100-150 CM

En el sentido de la marcha (sistema de seguridad de 3 puntos).

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

76-105 cm: Πρόκειται για Παγκόσμιο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιού με ζώνη ασφαλείας (Universal Belted Enhanced CRS). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό No.129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως σε “Καθολικές θέσεις οχημάτων” όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του Ενισχυμένου Συστήματος Συγκράτησης Παιδιού ή τον έμπορο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙ ΤΟΥΣ 15 ΜΗΝΕΣ (Βλ. οδηγίες).

100-150 cm: Πρόκειται για ενισχυμένο κάθισμα i-Size (booster seat) με Σύστημα Συγκράτησης Παιδιού. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό No.129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως σε “i-Size συμβατές θέσεις οχημάτων”, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του Ενισχυμένου Συστήματος Συγκράτησης Παιδιού ή τον έμπορο.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η σωστή τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Για μελλοντική χρήση του καθίσματος, είναι σημαντικό να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη μέσα στο αυτοκίνητο.
- Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε

κάθισμα οχήματος που διαθέτει μπροστινό αερόσακο. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο. Η προειδοποίηση αυτή δεν ισχύει για πλευρικούς αερόσακους.

- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- Το προϊόν είναι εξοπλισμός ασφαλείας και είναι ασφαλές μόνο όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μετά από ατύχημα, το κάθισμα ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά που δεν είναι άμεσα ορατή. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η ασφάλεια του καθίσματος μπορεί να διασφαλιστεί από τον κατασκευαστή μόνο όταν χρησιμοποιείται από τον αρχικό ιδιοκτήτη.
- Σας συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε προϊόν δεύτερου χεριού, καθώς δεν μπορείτε να γνωρίζετε τι έχει προηγηθεί ή αν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα προστατευτικά μαξιλαράκια των ιμάντων είναι σημαντικά για την ασφάλεια του παιδιού σας· χρησιμοποιείτε τα πάντοτε.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές και τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος είναι σωστά ασφαλισμένα.
- Τα κινούμενα μέρη του παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να λιπαίνονται με κανέναν τρόπο.
- Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς

το υφασμάτινο κάλυμμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο κάλυμμα, καθώς αποτελεί βασικό στοιχείο ασφάλειας του καθίσματος.

- Τα άκαμπτα και πλαστικά μέρη του συστήματος συγκράτησης πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε, κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος, να μην παγιδεύονται από κινούμενα καθίσματα ή από τις πόρτες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα δεν έχει υποστεί ζημιά από ιμάντες, βαριές αποσκευές, ρυθμιζόμενα καθίσματα ή από απότομο κλείσιμο της πόρτας.
- Μην προβαίνετε σε καμία τροποποίηση του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία ή τη συνολική ασφάλεια του καθίσματος.
- Σε υψηλές θερμοκρασίες, τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη του καθίσματος μπορεί να ζεσταθούν. Καλύπτετε το κάθισμα όταν το όχημα είναι σταθμευμένο στον ήλιο.
- Για να αποφευχθεί η φθορά του καλύμματος, μην αφαιρείτε το λογότυπο του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το παιδικό κάθισμα, ακόμη και σε σύντομες διαδρομές, καθώς τα περισσότερα ατυχήματα συμβαίνουν σε μικρές αποστάσεις.
- Πριν από την αγορά, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα ταιριάζει σωστά στο όχημά σας.
- Σε μεγάλα ταξίδια, κάντε μικρά διαλείμματα ώστε το παιδί να μπορεί να ξεκουράζεται.

- Δώστε το σωστό παράδειγμα στο παιδί σας και φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας.
- Εξηγήστε στο παιδί ότι δεν πρέπει ποτέ να παίζει με την πόρπη της ζώνης.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ιμάντες είναι σωστά ρυθμισμένοι, χαμηλά και χωρίς στρίψιμο.
- Ο ιμάντας λεκάνης πρέπει να εφαρμόζει χαμηλά, ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σωστά.

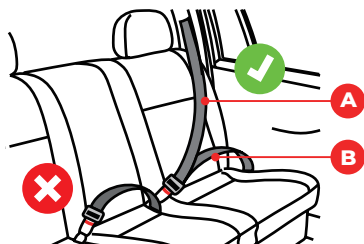
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συντηρείτε το προϊόν σωστά και καθαρίζετε το τακτικά.

Ακολουθήστε την ετικέτα πλυσίματος κατά τον καθαρισμό του καλύμματος. Καθαρίστε τα υφασμάτινα μέρη με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε με φρέσκο νερό και περιμένετε να στεγνώσει. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη ή άλλους επιθετικούς χημικούς παράγοντες. Μην στεγνώνετε τα υφασμάτινα μέρη σε στεγνωτήριο ρούχων. Ορισμένες ουσίες, όπως τα απολυμαντικά και τα αντηλιακά, μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη λόγω των ουσιών που περιέχουν. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να προκληθεί ξεθώριασμα και αποχρωματισμός των υφασμάτων μερών, και ορισμένες τροφές μπορεί να αφήσουν μόνιμους λεκέδες στο ύφασμα.

Καθαρίστε τα πλαστικά και αλουμινένια μέρη με χλιαρό νερό και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Ελέγχετε τακτικά (πριν από κάθε χρήση) την κατάσταση των πείρων, των συνδετικών στοιχείων, των ζωνών ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

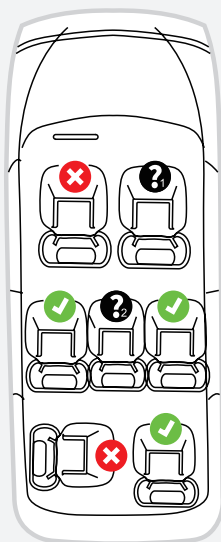


A - Ζώνη ώμου

B - Ζώνη λεκάνης

Μην τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα σε αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με σύστημα ζώνης ασφαλείας 2 σημείων. Μπορείτε να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα μόνο σε αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με σύστημα ζώνης ασφαλείας 3 σημείων.

Προσανατολισμός ECRS	Εύρος μεγέθους	Μέθοδος εγκατάστασης	Κατηγορία
Με φορά προς τα εμπρός	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether + σύστημα ζωνών	i-Size
Με φορά προς τα εμπρός	100-150 cm	Μέθοδος 1: ISOFIX + ζώνη ασφαλείας 3 σημείων Μέθοδος 2: Ζώνη ασφαλείας 3 σημείων	i-Size «universal» με μαξιλάρι για αντιστάθμιση ύψους.



Σωστή τοποθέτηση



Λανθασμένη τοποθέτηση

Το κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε οχήματα με σύστημα ασφαλείας 3 σημείων με ρολό, εγκεκριμένο σύμφωνα με τα πρότυπα GB27887 ή ECE R16.



Μην εγκαθιστάτε το παιδικό κάθισμα στα μπροστινά καθίσματα όταν το airbag είναι ενεργό.



Εγκαθιστάτε το παιδικό κάθισμα μόνο σε οχήματα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων.

1. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΠΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Εισάγετε τα δύο κλιπ των ζωνών στην πόρπη μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».

2. ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο ύψος με τους ώμους του παιδιού.

3. ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΠΗΣ

Αφαιρέστε το μικρό ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη (J).

Τοποθετήστε τους ιμάντες των ζωνών (E) μέσα στην πλάτη του καθίσματος και την πόρπη (F) στη βάση του καθίσματος, προετοιμάζοντάς το για χρήση σε ύψος 100–150 cm.

4. ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΘΕΣΕΙΣ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ

Ανασηκώνοντας τον μηχανισμό ρύθμισης ανάκλισης, θα επιτύχετε την πιο κατάλληλη και σωστή θέση για το παιδί.

1. Θέση καθιστή
- 2/3. Ενδιάμεση θέση
4. Θέση ύπνου

5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ 76–105 CM / ≤ 18 KG

(ISOFIX + Top Tether + σύστημα ζωνών).

6. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ 100–150 CM

(ISOFIX + ζώνη ασφαλείας 3 σημείων).

7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ 100–150 CM

(ζώνη ασφαλείας 3 σημείων).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά τη στιγμή της αγοράς. Η περίοδος εγγύησης που παρέχεται είναι σύμφωνη με τη νόμιμη περίοδο εγγύησης στη χώρα αγοράς. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η εγγύηση καλύπτει την επανεπεξεργασία, την αντικατάσταση ή την έκπτωση, όπως κρίνει ο κατασκευαστής.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό χρήστη. Σε περίπτωση σφάλματος, τα δικαιώματα εγγύησης θα ισχύουν μόνο εάν ο αντιπρόσωπος, από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ειδοποιηθεί αμέσως μετά την αρχική ανίχνευση. Εάν ο αντιπρόσωπος δεν είναι σε θέση να διορθώσει το πρόβλημα, τότε το προϊόν θα επιστραφεί στον κατασκευαστή με λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και με το επίσημο έγγραφο αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας αγοράς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα που δεν παραδόθηκαν από αυτόν.

Οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες εάν:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρες και συνοδευόμενο από το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς στον αντιπρόσωπο εντός 14 ημερών από την ανίχνευση του σφάλματος.
- Το σφάλμα προκλήθηκε από ακατάλληλο χειρισμό ή συντήρηση ή λόγω άλλων ενεργειών που είναι υπαιτιότητα του χρήστη, συγκεκριμένα όταν δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες χρήσης.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει ως αποτέλεσμα της κανονικής, καθημερινής χρήσης, π.χ. φθορά τροχού, γρατζουνιές σε αλουμίνιο / μέταλλο / πλαστικό, αποχρωματισμός, ξεθώριασμα και φθορά υλικών, που συμβαίνει με την πάροδο του χρόνου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Τραυματισμοί που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, χτυπήματα, απρόσεκτο χειρισμό, επαφή με ακατάλληλα υγρά, πυρκαγιά ή άλλες εξωτερικές αιτίες αποκλείονται. Ακατάλληλη σύνθεση και ακατάλληλη συντήρηση, κλοπές, ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά αγαθών, ζημιές που προκαλούνται κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή παρέμβασης στο προϊόν από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Επισκευές στο προϊόν πραγματοποιήθηκαν από τρίτους.
- Το ελάττωμα προκλήθηκε από ατύχημα.
- Ο σειριακός αριθμός έχει υποστεί ζημιά ή έχει αφαιρεθεί.

Τροποποιήσεις ή φθορά του προϊόντος που προκαλούνται από τη συμβατικά συμφωνημένη χρήση του προϊόντος (φυσιολογική φθορά) δεν θα γίνονται δεκτές ως αξίωση εγγύησης. Οποιοσδήποτε υπηρεσίες παρέχονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Κωδικός: _____

όνομα: _____

Barcode: _____

σειριακός αριθμός: _____

χρώμα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Υπογραφή και σφραγίδα: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

76-105 cm: To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok kategorije i-Size. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo na sedežnih mestih v vozilih, ki so združljiva s standardom i-Size, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem. **„POMEMBNO – SISTEMA NE UPORABLJAJTE, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV (glejte navodila)“.**

100-150 cm: To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok s sedežem za povišanje položaja sedenja i-Size. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo zlasti na „sedežnih mestih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

! OPOZORILA!

- Pravilna namestitvev 3-točkovnega avtomobilskega varnostnega pasu je ključnega pomena za varnost vašega otroka.
- Za prihodnjo uporabo sedeža je pomembno, da navodila za uporabo skrbno shranite.
- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora v avtomobilu.
- Avtosedeža ne nameščajte na sedež avtomobila z aktivirano zračno blazino. To je lahko zelo nevarno. To ne velja za tako imenovane stranske zračne blazine.
- Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
- Izdelek je varnostni izdelek in je varen le, če se uporablja v skladu

z navodili za uporabo.

- Če je bil avtosedež udeležen v prometni nesreči, se lahko pojavijo poškodbe, ki niso takoj opazne. V tem primeru avtosedež nemudoma zavržite in ga nadomestite z novim.
- Varnost avtosedeža lahko zagotovi le proizvajalec.
- Svetujemo vam, da ne uporabljate rabljenega avtosedeža, saj preteklost uporabe ni znana.
- Blazinice varnostnih pasov so pomembne za varnost vašega otroka, zato jih uporabljajte ves čas.
- Poskrbite, da bo vsa prtljaga in predmeti, ki bi lahko v primeru nesreče povzročili poškodbe, pravilno pritrjeni.
- Premičnih delov avtosedeža ne smete oljiti.
- Otroškega avtosedeža ne smete uporabljati brez prevleke. Uporabite originalno prevleko, saj prevleka prispeva k varnosti sedeža.
- Trdi predmeti in plastični deli otroškega avtosedeža morajo biti nameščeni tako, da se med vsakodnevno uporabo vozila ne morejo ujeti v premični sedež ali vrata vozila.
- Prepričajte se, da spojni deli (šivi) avtosedeža niso poškodovani, pod morebitno težo prtljage, sklopnih sedežev ali priprtja med vrata avtomobila.
- Na izdelku ni dovoljeno izvajati nobenih sprememb, saj bi to lahko vplivalo na splošno varnost avtosedeža.
- V vročem vremenu so plastični in kovinski deli izdelka vroči. Sedež pokrijte, ko je avto parkiran na soncu.
- Da preprečite poškodbe prevleke, ne odstranjujte logotipa izdelka.
- Avtosedež uporabljajte tudi na kratkih vožnjah, saj se takrat zgodi največ nesreč.
- Pred nakupom preverite, ali je avtosedež pravilno nameščen v avtomobilu.
- Na dolgih vožnjah si vzemite kratek odmor, da bo imel vaš otrok nekaj časa za sprostitev.
- Bodite dober zgled svojemu otroku in se zmeraj pripnite z varnostnim pasom.
- Otroku razložite, da se ne sme igrati z zaponko varnostnega pasu.
- Prepričajte se, da so vsi pasovi pravilno pritrjeni (nizko nameščeni) in niso prepleteni.
- Trebušni varnostni pas mora potekati čim nižje. S tem se zagotovi, da je medenica čvrsto pričvrščena.

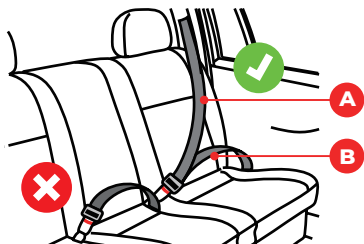
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ustrezno vzdržujte in redno čistite.

Pri čiščenju prevleke upoštevajte všivno etiketo. Tekstilne dele čistite z mlačno vodo in nežnim detergentom. Sperite s svežo vodo in počakajte, da se posuši. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih agresivnih, kemičnih sredstev. Tekstilnih delov ne sušite v sušilnem stroju. Nekatere snovi, kot so razkužila in kreme za sončenje, lahko zaradi snovi, ki jih vsebujejo, trajno poškodujejo prevleko. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, saj lahko pride do bledenja in razbarvanja tekstilnih delov, prav tako lahko trajne madeže na tekstilu pusti določena hrana.

Plastične in aluminijaste dele čistite z mlačno vodo in obrišite s suho krpo. Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zatičev, spojnih elementov, varnostne pasove ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani. Uporabljajte le dodatke in sestavne dele odobrene s strani proizvajalca.

PRIMEROST NAMESTITVE V AVTOMOBIL

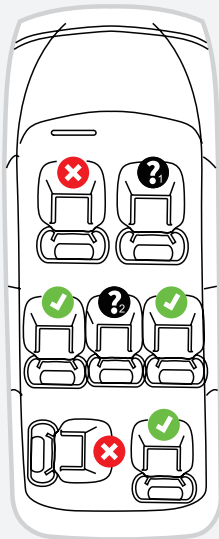


A - Avtomobilski diagonalni varnostni pas

B - Avtomobilski medenični varnostni pas

Avtosedeža ne nameščajte v avtomobile opremljene z 2-točkovnim varnostnim sistemom. Avtosedež lahko namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom.

AVTOSEDEŽ	Velikost	Način namestitve	Kategorija
V smeri vožnje	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether+ varnostni pasovi	i-Size
V smeri vožnje	100-150 cm	Način 1: ISOFIX + 3-točkovni varnostni sistem Način 2: 3-točkovni varnostni sistem	sedež za povišanje položaja sedenja i-Size



Pravilna namestitev



Nepravilna namestitev

Avtosedež lahko namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom / z navijalom, odobrene s strani standarda GB27887 ali ECE R16.



Avtosedeža ne smete namestiti na prednje avtomobilске sedeže z aktivirano zračno blazino.



Avtosedež namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom.

1. UPORABA VARNOSTNE ZAPONKE

Spojite jezička varnostnih pasov in ju vstavite v varnostno zaponko. Pri tem morate zaslišati jasen **klik**.

2. PRILAGODITEV DOLŽINE VARNOSTNIH PASOV:

Varnostni pasovi morajo biti poravnani z otrokovimi rameni.

3. SHRANJEVANJE 5-TOČKOVNEGA VARNOSTNEGA SISTEMA IN VARNOSTNE ZAPONKE

Odstranite pomanjševalec (J), varnostne pasove (E) skrijte za hrbtni naslon, varnostno zaponko (F) namestite v osnovo in avtosedelj pripravite za uporabo v načinu od 100-150 cm.

4. ŠTIRJE NAČINI NASTAVITVE NAKLONA AVTOSEDEŽA

S pomočjo ročice nastavite hrbtni naslon v položaj, ki bo najbolj ustrezal vašemu otroku.

1. Položaj za sedenje
- 2./3. Vmesni položaj
4. Položaj za spanje

5. NAMESTITEV AVTOSEDEŽA , SKUPINA 76-105 CM / <=18 KG

V smeri vožnje (ISOFIX + 'Top Tether' + varnostni sistem).

6. NAMESTITEV AVTOSEDEŽA , SKUPINA 100-150 CM

V smeri vožnje (ISOFIX + 3-točkovni varnostni sistem).

7. NAMESTITEV AVTOSEDEŽA , SKUPINA 100-150 CM

V smeri vožnje (3-točkovni varnostni sistem).

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleť: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

! UPUTE ZA UPOTREBU!

POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

76-105 cm: Ovo je i-Size unaprijeđeni sustav za držanje djeteta. Homologiran je na temelju Pravilnika UN-a br. 129 za upotrebu na sjedištima vozila koja su prikladna za i-Size, kako je naveo proizvođač vozila u priručniku za upotrebu. Ako niste sigurni hoće li sustav odgovarati, obratite se proizvođaču unaprijeđenog sustava za držanje djeteta ili prodavaču. „**VAŽNO – NE UPOTREBLJAVATI PRIJE NEGO ŠTO DOB DJETETA PRIJEĐE 15 MJESECI (vidjeti upute)**”.

100-150 cm: Ovo je unaprijeđeni sustav za držanje djeteta s univerzalnim pomoćnim jastukom. Homologiran je na temelju Pravilnika UN-a br. 129 za upotrebu na sjedištima koja su prikladna za i-Size i univerzalnim sjedištima, kako je naveo proizvođač vozila u priručniku za upotrebu. Ako niste sigurni hoće li sustav odgovarati, obratite se proizvođaču unaprijeđenog sustava za držanje djeteta ili prodavaču.

! UPOZORENJA!

- Ispravna ugradnja autosjedalice s 3 točke pričvršćivanja ključna je za sigurnost vašeg djeteta.
- Važno je pažljivo sačuvati upute za uporabu za buduću upotrebu sjedaice.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.
- Ne postavljajte autosjedaicu na sjedala automobila s aktiviranim

zračnim jastukom. To može biti vrlo opasno. To se ne odnosi na takozvane bočne zaštite.

- Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Proizvod je sigurnosni proizvod i siguran je samo ako se koristi u skladu s uputama za uporabu.
- Ako je autosjedalica sudjelovala u prometnoj nesreći, mogu nastati oštećenja koja nisu odmah uočljiva. U tom slučaju, odmah bacite autosjedalicu i zamijenite je novom. Sigurnost autosjedalice može jamčiti samo proizvođač. Savjetujemo vam da ne koristite rabljenu autosjedalicu jer je njezina prošla upotreba nepoznata. Jastuci sigurnosnog pojasa važni su za sigurnost vašeg djeteta, stoga ih uvijek koristite. Provjerite jesu li sva prtljaga i predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće pravilno osigurani. Ne podmažite pokretne dijelove autosjedalice. Ne koristite dječju autosjedalicu bez navlake. Koristite originalnu navlaku jer navlaka doprinosi sigurnosti sjedalice. Tvrdi predmeti i plastični dijelovi dječje autosjedalice moraju biti postavljeni na način da se ne mogu zaglaviti u pokretnoj sjedalici ili vratima vozila tijekom svakodnevnog upotrebe vozila.
- Pazite da spojni dijelovi (šavovi) autosjedalice nisu oštećeni mogućom težinom prtljage, preklapanjem sjedala ili da nisu ukliješteni između vrata automobila.
- Na proizvodu nisu dopuštene

nikakve preinake jer bi to moglo utjecati na ukupnu sigurnost autosjedalice.

- Po vrućem vremenu, plastični i metalni dijelovi proizvoda se zagrijavaju. Pokrijte sjedalicu kada je automobil parkiran na suncu. Kako biste spriječili oštećenje navlake, nemojte uklanjati logotip proizvoda.
- Koristite autosjedalicu čak i na kratkim putovanjima, jer se tada događa najviše nesreća.
- Prije korištenja provjerite je li autosjedalica ispravno postavljena u automobilu.
- Na dugim putovanjima napravite kratku pauzu kako bi vaše dijete imalo malo vremena za opuštanje.
- Budite dobar primjer svom djetetu i uvijek nosite sigurnosni pojas.
- Objasnite djetetu da se ne smije igrati s kopčom sigurnosnog pojasa.
- Provjerite jesu li svi pojasevi pravilno pričvršćeni (postavljeni nisko) i da nisu isprepleteni.
- Pojas sjedalice trebao bi se nalaziti što je moguće niže. To osigurava da je sjedalica čvrsto pričvršćena.

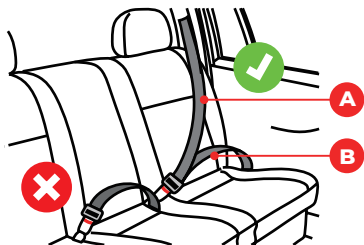
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod pravilno održavajte i redovito ga čistite.

Navlaku čistite prema uputama koje se nalaze na ušivnoj etiketi. Tekstilne dijelove čistite mlakom vodom i blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i pričekajte da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbjeljivač ili neka druga agresivna, kemijska sredstva za čišćenje. Tekstilne dijelove nikad nemojte sušiti u sušilici rublja. Neki proizvodi, poput dezinfekcijskih sredstava ili krema za zaštitu od sunca, mogu uzrokovati trajna oštećenja zbog tvari koje sadrže. Proizvod ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer može doći do izbljeđivanja i promjene boje tekstilnih dijelova, a određene vrste hrana mogu ostaviti trajne mrlje na tekstu.

Plastične i aluminijske dijelove čistite toplom vodom i obrišite suhom krpom. Redovito provjeravajte (prije svake upotrebe) stanje priključaka, spojnih dijelova, sigurnosne pojaseve i osigurajte da su svi dijelove neoštećeni. Upotrebljavajte isključivo dodatke i sastavne dijelove odobrene od strane proizvođača.

PRIMJERENOST POSTAVLJANJA U AUTOMOBIL

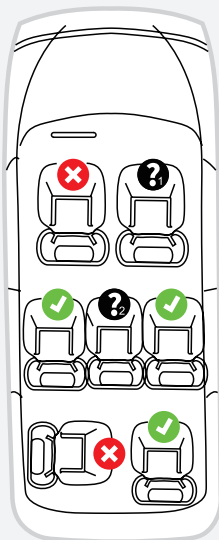


A - Dijagonalni sigurnosni pojas automobila

B - Zdjelčni sigurnosni pojas automobila

Autosjedalicu ne postavljajte u automobile opremljene 2-točkovnim sigurnosnim sustavom. Autosjedalicu možete postaviti u automobile opremljene 3-točkovnim sigurnosnim sustavom.

AUTOSJEDALICA	Veličina	Način postavljanja	Kategorija
U smjeru vožnje	76-105 cm	ISOFIX + Top Tether+ sigurnosni pojasevi	i-Size
U smjeru vožnje	100-150 cm	Način 1: ISOFIX + 3-točkovni sigurnosni sustav Način 2: 3-točkovni sigurnosni sustav	Sustav za držanje djeteta s univerzalnim pomoćnim jastukom



Pravilno postavljanje



Nepravilno postavljanje

Autosjedalicu možete postaviti u automobile opremljene 3-točkovnim sigurnosnim sustavom / s uvijanjem, odobrene u skladu sa standardom GB27887 ili ECE R16.



Autosjedalicu ne smijete postaviti na prednja sjedala automobila s aktiviranim zračnim jastukom.



Autosjedalicu postavite u automobile opremljene s 3-točkovnim sigurnosnim sustavom.

1. KORIŠTENJE SIGURNOSNE KOPČE

Spojite jezičke sigurnosnog pojasa i umetnite ih u sigurnosnu kopču. Trebali biste čuti jasan **klik**.

2. PODEŠAVANJE DULJINE SIGURNOSNIH POJASEVA

Sigurnosni pojasevi trebaju biti poravnati s djetetovim ramenima.

3. SPREMANJE 5-TOČKOVNOG SIGURNOSNOG SUSTAVA I SIGURNOSNE KOPČE

Uklonite umetak (J), sakrijte sigurnosne pojaseve (E) iza naslona, postavite sigurnosnu kopču (F) u bazu i pripremite autosjedalicu za korištenje u načinu rada 100-150 cm.

4. ČETIRI NAČINA PODEŠAVANJA KUTA AUTOSJEDALICE

Pomoću poluge podesite naslon sjedala u položaj koji najbolje odgovara vašem djetetu.

1. Sjedeći položaj
- 2./3. Srednji položaj
4. Položaj za spavanje

5. Ugradnja autosjedalice, skupina 76-105 cm / ≤18 kg

U smjeru vožnje (ISOFIX + 'Top Tether' + sigurnosni sustav).

6. UGRADNJA AUTOSJEDALICE, SKUPINA 100-150 CM

U smjeru vožnje (ISOFIX + 3-točkovni sigurnosni sustav).

7. UGRADNJA AUTOSJEDALICE, SKUPINA 100-150 CM

U smjeru vožnje (3-točkovni sigurnosni sustav).

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlaštene servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijeđenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlaštene servisi: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr



ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

76-105 cm: Ова е универзален напреден систем за безбедност на дете со сигурносен појас. Тој е хомологиран врз основа на Уредбата на ОН бр. 129 за употреба првенствено на „универзални седишта“, како што е наведено од производителот на возилото во упатството за употреба. Ако не сте сигурни дали системот ќе одговара, контактирајте го производителот или вашиот продавач.

„ВАЖНО: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПОЛНИ 15 МЕСЕЦИ (видете упатство)“.

100-150 cm: Ова е напреден систем за врзување на деца со i-Size потпорно седиште. Тој е хомологиран врз основа на Уредбата на ОН бр. 129 за употреба првенствено на „i-Size седишта“, како што е наведено од производителот на возилото во упатството за употреба. Ако не сте сигурни дали системот ќе одговара, контактирајте го производителот или вашиот продавач.

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Правилното поставување на 3-точкиот безбедносен појас е од суштинско значење за безбедноста на вашето дете.
- Важно е внимателно да ги чувате упатствата за употреба за идна употреба на седиштето.
- Никогаш не оставајте дете без надзор во автомобил.
- Не го инсталирајте седиштето за автомобил на седиште за автомобил со активирано воздушно перниче. Ова може да биде многу опасно. Ова не важи за таканаречените странични воздушни перничина.
- Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.
- Производот е безбедносен производ и е безбеден само

ако се користи во согласност со упатствата за употреба.

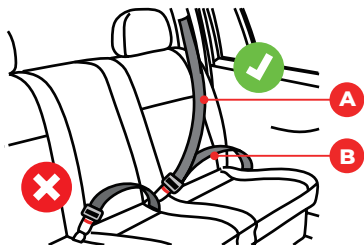
- Доколку детското седиште било вклучено во сообраќајна несреќа, може да се појави оштетување кое не е веднаш забележливо. Во овој случај, веднаш фрлете го детското седиште и заменете го со ново.
- Безбедноста на детското седиште може да ја гарантира само производителот.
- Ве советуваме да не користите половни детски седишта, бидејќи неговата историја е непозната. Перничњата за сигурносни појаси се важни за безбедноста на вашето дете, затоа користете ги во секое време. Проверете дали целиот багаж и предмети што би можеле да предизвикаат повреда во случај на несреќа се правилно обезбедени.
- Подвижните делови од седиштето за автомобил не смеат да се подмачкуваат.
- Детското седиште за автомобил не смее да се користи без навлака. Користете ја оригиналната навлака, бидејќи навлаката придонесува за безбедноста на седиштето.
- Тврдите предмети и пластичните делови од детското седиште за автомобил мора да бидат поставени на таков начин што нема да можат да се заглават во подвижното седиште или во вратата од возилото за време на секојдневната употреба на возилото.
- Уверете се дека спојните делови (шевовите) на седиштето за автомобил не се оштетени од можната тежина на багажот, преклопните седишта или притискањето меѓу вратите од автомобилот.
- Не се дозволени никакви модификации на производот, бидејќи тоа може да влијае на целокупната безбедност на седиштето за автомобил.
- Во топло време, пластичните и металните делови на производот се загреваат. Покријте го седиштето кога автомобилот е паркиран на сонце. За да спречите оштетување на навлаката, не го отстранувајте логото на производот.
- Користете го седиштето за автомобил дури и на кратки патувања, бидејќи тогаш се случуваат повеќето несреќи.
- Пред да го купите, проверете дали седиштето за автомобил е правилно инсталирано во автомобилот.
- На долги патувања, направете кратка пауза за вашето дете да има време да се опушти.
- Бидете добар пример за вашето дете и секогаш врзете го безбедносниот појас.
- Објаснете му на вашето дете дека не треба да си игра со токата на безбедносниот појас.
- Проверете дали сите појаси се правилно прицврстени (ниско поставени) и не се испреплетени.
- Појасот за карлицата треба

да се протега што е можно пониско. Ова осигурува дека карлицата е цврсто прицврстена.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Производот треба редовно и правилно да се одржува и чисти. Навлакмата чистете ја според упатствата кои се наоѓаат на самата етикета. Текстилот се одржува со млака вода и благ детергент. Исплакнете со чиста вода и почекајте да се исуши. Никогаш не користете избелувач или друго абразивно или хемиско средство. Не треба да се суши во машина за сушење. Некои производи, како средства за дезинфекција или крема за заштита од сонце, може да остават трајни оштетувања поради составот кој го имаат. Производот не го изложувајте на директна сончева светлина бидејќи може да дојде до избледување или промена на бојата на текстилот, а одредена храна може да остави флека на текстилот. Пластичните и алуминиумските делови одржувајте ги со топла вода и пребришете со сува крпа. Редовно проверувајте ја (пред секоја употреба) состојбата на приклучоците, деловите кои се спојуваат, безбедносните појаси и осигурајте се дека сите делови се неоштетени. Употребувајте исклучиво додатоци и резервни делови одобрени од страна на производителот.

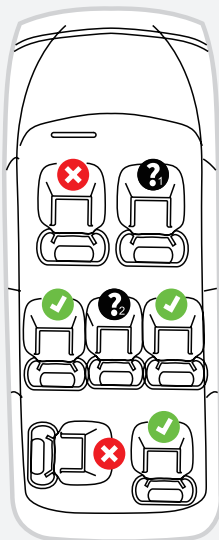
ИНСТАЛАЦИЈА ВО АВТОМОБИЛ



A - Дијагонален безбедносен појас за автомобил
B - Автомобилски карличен појас

Не го поставувајте седиштето на автомобилот во автомобили оппојаси со безбедносен систем со 2 точки. Автомобилското седиште може да се инсталира само во автомобили со безбедносен систем со 3 точки.

Седиште	Големина	Инсталација	Kategorija
Во правец на возење	76-105 cm	ISOFIX+top-tether +појас	i-Size
Во правец на возење	100-150 cm	Начин 1: ISOFIX+3-точкен сигурносен систем Начин 2: 3-точкен сигурносен систем	i-Size бустер седиште



Правилна инсталација



Неправилна инсталација

Автомобилското седиште може да се инсталира само во автомобили со безбедносен систем со 3 точки / со вовлекувач, одобрен со стандардот GB27887 или ECE R16.



Автомобилското седиште не смее да се инсталира на предните седишта на автомобилот со активирано воздушно перниче.



Инсталирајте го седиштето на автомобилот само во автомобили со безбедносен систем со 3 точки.

1. КОРИСТЕЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНАТА ТОКА

Спојте ги јазичињата на безбедносниот појас и вметнете ги во безбедносната тока. Треба да слушнете јасен **КЛИК**.

2. ПРИЛАГОДЕТЕ ЈА ДОЛЖИНАТА НА ПОЈАСОТ

Појасите треба да бидат во ниво со рамената на детето.

3. СОБИРАЊЕ НА ПОЈАСОТ СО 5 ТОЧКИ И ТОКАТА.

Отстранете го редукторот за бебиња (J). Ставете ги ремените за појаси (E) во потпирачот за грб и токата (F) во основата на седиштето, подготвувајќи го за висина од 100-150 см.

4. ЧЕТИРИ ПОЗИЦИИ НА ПРИЛАГОДУВАЊЕ.

Со кревање на рачката за прилагодување на навалувањето ќе ја добиете најсоодветната и најправилна положба за детето.

1. Седечка положба
- 2/3. Средна положба
4. Позиција за спиење

5. ИНСТАЛАЦИЈА СВРТЕНО КОН НАПРЕД 76-105CM/<=18KG

(ISOFIX+Top Tether+безбедносен систем).

6. ИНСТАЛАЦИЈА СВРТЕНО КОН НАПРЕД 100-150CM

(ISOFIX+Top Tether+безбедносен систем).

7. ИНСТАЛАЦИЈА СВРТЕНО КОН НАПРЕД 100-150 CM

(ISOFIX+Top Tether+безбедносен систем).

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/металот/пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ, ул. Перо Наков бр. 124,
 1000 СКОПЈЕ, МК www.apollogroup.eu

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ,
 ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ,
 МК www.apollogroup.eu

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
E: info@apollo.si W: www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
E: info@apollo.hr W: www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ,
ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ, МК
E: uprava@apollomk.mk W: www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Κατασκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

free **ON**